



در این شماره می‌خوانید:

## پنج نکته و ترفند کارکنان ICC برای دور کاری

جامعه کسب و کار در سراسر جهان به واسطه همه‌گیری ویروس کرونا، مجبور به دور کاری شده‌اند. در ادامه نحوه فعالیت کارکنان ICC با حفظ فاصله اجتماعی ذکر می‌شود.

ویروس کرونا به طور اساسی شیوه کار و زندگی ما را تغییر داده است. با تعطیلی تمامی اماکن در سراسر جهان، جامعه کسب و کار فعالیت خود را به شکل دور کاری دنبال می‌کند. این «دور کاری» بی‌سابقه باعث شده تا کارکنان واقعیت‌های جدیدی را بپذیرند. اتاق نشیمن برای بسیاری از ما به فضای اداری، استراحت و ناهار با همکاران به مکالمه ویدئویی کاری پنج‌نفره، و لباس‌های راحتی به لباس کار جدید تبدیل شده‌اند.

در اینجا پنج نکته از سوی متخصصان دور کار ICC وجود دارد!

### ۱. در ارتباط باقی بمانید

در عصر ارتباطات دیجیتالی امروز، دور کاری نیازمند اتصال به اینترنتی باثبات و پرسرعت است. در بیشتر موارد، روترهای<sup>۱</sup> اینترنت شخصی فاقد ظرفیت و پهنای باند مشابه شبکه‌های اداری پرسرعت هستند. این امر می‌تواند برای اکثر کارکنان دور کار مشکلاتی را ایجاد کند، به خصوص هنگامی که چندین کاربر اینترنت در همان شبکه وجود دارند.

اتصال به اینترنت پایدار همیشه ممکن نیست. بنابراین عاقلانه است که آمادگی اتفاقات غیرمنتظره و گزینه جایگزین را در هر صورت داشته باشید. یک راه حل ساده فعال‌سازی ویزگی hotspot بر روی تلفن همراه است. با فعال کردن این

- پنج نکته و ترفند کارکنان ICC برای دور کاری
- حمایت ICC از فراخوان UN؛ توجه به آوارگان و پناهجویان در شرایط همه‌گیری ویروس کرونا
- بیانیه مشترک نهادهای داوری
- افکار تجاری با «دوروتی تمبو» از مرکز تجارت بین‌المللی
- معرفی کتاب: «موسسات مالی و داوری بین‌المللی»

## بولتن هفتگی

کمیته ایرانی اتاق بازرگانی بین‌المللی  
تهیه و تنظیم: روابط عمومی کمیته  
ایرانی ICC

تلفن: ۸۸۳۱۷۷۸۳ - ۸۸۳۰۶۱۲۷

نمابر: ۸۸۳۰۸۳۳۰

پست الکترونیکی:

icciran@icc-iran.org

ویژگی، تلفن هوشمند شما یک شبکه Wi-Fi ایجاد می‌کند که می‌توانید به لپ‌تاپ خود متصل شوید. برخلاف شبکه خانگی شما، اتصال داده تلفن همراه برای تعداد زیادی از کاربران ایجاد شده است و بنابراین اتصال از طریق hotspot تلفن همراه پرسرعت‌تر از شبکه خانگی خواهد بود.

آموزش‌های آنلاین در مورد نحوه فعال‌سازی hotspot در تلفن‌های همراه هوشمند، اعم از اندروید و آیفون به ترتیب در نشانی‌های اینترنتی زیر ذکر شده است:

<https://support.google.com/android/answer/9059108?hl=en>

<https://support.apple.com/en-us/HT204023>

## ۲. ایجاد تمایز بین فعالیت خانه و کار

جابجایی و رفت و آمد روزانه ما اغلب نیازمند یک سازگاری میان کار و زندگی است. رفت و آمد زمان مضاعفی به آماده شدن برای فعالیت‌های کاری و همچنین تنش‌زدایی پس از یک روز پرفشار در محل کار را ایجاد می‌نماید. در زمان دورکاری، تنظیم فعالیت‌های روز، مرور اولویت‌ها و یا اختصاص زمانی برای استراحت را دشوار می‌سازد. کارکنان ICC در پاسخ به این چالش‌ها، برنامه‌های معمول و مراسم صبحگاهی خود را در روزهای دورکاری نیز طبق روال معمول ادامه می‌دهند.

«ویل مودی (Will Moody)»، مدیر بازاریابی دیجیتالی در آکادمی ICC واقع در سنگاپور گفت: «در خانه سرگرم روال‌های متفاوت روزانه می‌شویم. سعی کرده‌ام تا آنجا که ممکن است، روال عادی خود را حفظ کنم، برای مثال در همان زمان ثابت از خواب برخیزم و در فواصل زمانی مشابه غذا بخورم.»

این که آیا برای ورزش کردن زود از خواب برمی‌خیزید، یا از یک فنجان قهوه لذت می‌برید - این فعالیت‌ها علائمی را به مغز شما می‌فرستد که پس از انجام این فعالیت‌ها، زمان تمرکز بر روی کار است. بنابراین قبل از آماده شدن برای کار، تمامی فعالیت‌های معمول خود را انجام دهید.

پس از انجام تمامی امور وظایف روزانه خود به همان اندازه تغییر مهم است. لپ‌تاپ خود را خاموش، میز خود را تمیز کنید، لباس راحتی بپوشید و در صورت امکان از صرف وقت در فضای اداری خودداری کنید.

## ۳. محل کار / محیط

کارکنان ICC دریافته‌اند که تعیین محل کار مشخص در خانه‌هایشان می‌تواند تعادل پویا و سالم کار و زندگی را بهبود ببخشد.

«جودی شاو (Jodie Shaw)»، مدیر پروژه در رویدادهای جهانی ICC گفت: «داشتن یک فضای کار مشخص که جدا از فضای استراحت باشد، به نظر مهم می‌رسد.» وی توضیح داد: «میز مناسب و نور طبیعی ضروری است.»

گوشه‌ای از آپارتمان خود را به عنوان دفتر کار جدید خود انتخاب کنید. لازم نیست که صرفاً اتاقی جداگانه باشد، بلکه سعی کنید قسمتی را انتخاب کنید که امکان تمرکز در آن وجود دارد. اگر به طور معمول در یک میز ایستاده کار می‌کنید، سعی کنید چند جلد کتاب را روی پیشخوان آشپزخانه خود قرار دهید.

#### ۴. حفظ تمرکز در زمانی که در کنار سایرین هستید

وظیفه محور بودن در شرایطی که در یک منطقه شهری و یا یک خانه شلوغ زندگی می‌کنید، کار سختی است. با توجه به شرایط فوق‌العاده ناشی از ویروس کرونا، این احتمال وجود دارد که در کنار اعضای خانواده، شرکا یا هم‌خانه خود مشغول کار باشید.

«پریانکا ساتاپتی (Priyanka Satapathy)»، مدیر ارتباطات و رویدادها در آکادمی ICC گفت: «من در بالکن به همراه بچه‌هایم مشغول آموزش از راه دور هستم، می‌نشینم و کار خودم را انجام می‌دهم.»

بهترین روش به منظور کسب اطمینان از یک محیط کار مولد برای اعضای خانواده از جمله کودکان، اتخاذ الگوهای کاری مشابه است. والدین مشغول به کار در ICC، زمان فعالیت کاری خود را با زمان آموزش از راه دور فرزندان‌شان هماهنگ می‌کنند. بسیاری از این افراد، این تجربه را طوری توصیف کرده‌اند که گویی در یک روز «بچه‌های خود را به سر کار برده‌اند».

اگر همچنان برای حفظ تمرکز خود در تلاش هستید، از یک جفت هدفون کمک گرفته و به موسیقی آرامش‌بخش گوش دهید. به گفته «ناتالیا داجیچ (Natalija Dajic)»، دستیار وب در تیم ارتباطات جهانی ICC، «بزرگترین چالش برای من، حفظ تمرکز است! من از هدفون برای تمرکز و معطوف ساختن توجه به کارم استفاده می‌کنم. موسیقی پاپ ژاپن در دهه ۸۰ به من کمک می‌کند.»

#### ۵. معاشرت با حفظ فاصله اجتماعی

فاصله اجتماعی برای همه دشوار است اما بدون شک تأثیرات آن بیشتر توسط افرادی که به تنهایی زندگی می‌کنند، احساس می‌شود. بسترهای زیادی وجود دارد که می‌توانید برای ارتباط با دوستان و خانواده از آنها استفاده کنید.

«لوسی استنجر (Lucie Stenger)»، مدیر پروژه بخش مدیریت ارتباط با مشتریان ICC گفت: «چالش بزرگ برای من میزان کم تعاملات اجتماعی در طول روز بوده است. سعی می‌کنم هر روز با همکاران خود ناهار مجازی بخورم.»

برخی از نرم‌افزارها و اپلیکیشن‌های مشهور از جمله Zoom، WhatsApp، مایکروسافت تیم و HouseParty برای تماس‌های ویدئویی گروهی توسط کارکنان ICC استفاده شده است.

مهمترین مسئله این است که از سلامت جسمی و روحی خود مراقبت کنید. کار بخش بزرگی از روز شما را به

به خود اختصاص می‌دهد و دور کاری می‌تواند برای بعضی از افراد دشوار باشد، اما امیدواریم ذکر این نکات بتواند کار را برای شما کمی آسان‌تر نماید!

۱. روتر (Router) یک دستگاه الکترونیکی کوچک است که چندین شبکه کامپیوتری را از طریق اتصالات سیمی یا بدون سیم (wireless) به یکدیگر متصل می‌کند.



## حمایت ICC از فراخوان UN؛

### توجه به آوارگان و پناهجویان در شرایط همه‌گیری ویروس کرونا

اتاق بازرگانی بین‌المللی (ICC) در حمایت از آژانس پناهندگان سازمان ملل متحد (UNHCR) برای جلوگیری از گسترش بیشتر ویروس کرونا به آسیب‌پذیرترین جوامع جهان و حمایت از قرار گرفتن پناهندگان و آوارگان در برنامه‌های واکنش ملی همکاری می‌کند.

ویروس کرونا تبعیض و تفاوتی میان جوامع شکننده از جمله پناهندگان، آوارگان کشورها و مهاجرانی که در معرض خطر قرار دارند، قائل نمی‌شود. بیش از ۷۰ میلیون زن، مرد و بچه که به اجبار در سرتاسر جهان آواره شده‌اند، خود را در مکان‌هایی می‌یابند که خدمات درمانی به شکل نامعقول یا غیرقابل دسترسی است. ممکن است آنها مجبور به زندگی در اردوگاه‌ها و شهرک‌ها و یا در مناطق شهری بیش از حد پر جمعیت باشند که منابع بهداشتی کم آنها، خطر ابتلا را افزایش می‌دهد.

اگرچه تعداد موارد گزارش و تایید شده از ابتلا به ویروس کرونا در بین پناهندگان کم است، اما برای حمایت و کمک به آنها و جوامع میزبان آنها به حمایت و پشتیبانی فوری نیاز است. ICC در بخشی از همکاری مداوم خود با آژانس پناهندگان سازمان ملل متحد، خواستار حمایت بخش خصوصی از UNHCR برای تداوم حمایت و کمک به پناهندگان و آوارگان داخلی در این شرایط بی‌ثبات شد. این بحران را تنها با همکاری فزاینده، می‌توان

برطرف کرد.

«فیلیپو گراندی (Filippo Grandi)»، کمیساریای عالی پناهندگان سازمان ملل متحد گفت: «ویروس کرونا نه تنها آزمونی برای نظام‌ها و سازوکارهای درمانی ما در واکنش به بیماری‌های عفونی است، بلکه توانایی ما برای همکاری با یکدیگر به عنوان اجتماعی از ملت‌ها در مواجهه با یک چالش مشترک نیز است. پناهندگان و آوارگان داخلی باید جزو جدایی‌ناپذیر برنامه‌ها و نظام‌های ملی برای مقابله با این ویروس باشند. بخش خصوصی می‌تواند نقش مهمی در حمایت از این تلاش داشته باشد.»

آژانس پناهندگان سازمان ملل متحد (UNHCR) با هدف اطمینان از آگاهی‌بخشی مناسب آوارگان و جوامع آنان از خطرات بهداشتی پیش رو، کمک‌های بهداشتی و پزشکی، سرپناه، اقلام اصلی امدادی، فرصت‌های یادگیری و کمک‌های نقدی را برای کمک به کاهش تاثیر منفی اجتماعی-اقتصادی-اقتصادی شیوع این بیماری ارائه کرده است. همچنین اطمینان از رعایت حقوق آنها در این شرایط چالش‌برانگیز بسیار مهم است. ICC خواستار حمایت شبکه جهانی کسب و کار خود در این برهه است.

دبیرکل ICC، «جان دنتون (John W.H. Denton AO)» گفت: «اقدامات لازم برای مقابله با بیماری همه‌گیر و جهانی ویروس کرونا در صورت تاثیربخشی، باید کل جامعه، از جمله شکننده‌ترین بخش‌های جمعیت را مورد توجه قرار دهد. در حال حاضر بخش خصوصی همبستگی و انسجامی باورنکردنی را در افزایش کمک به کاهش اثرات بیماری همه‌گیر ویروس کرونا در بسیاری از مناطق از خود نشان داده است. کمک به پناهندگان و آوارگان حوزه دیگری است که ICC می‌تواند از این طریق آن در راستای شعار کسب و کار برای همگان و در همه جا گام بردارد.»

UNHCR به ویژه برای تامین مالی اقدامات پیشگیرانه و حمایتی درخواست منابع مالی ۲۵۵ میلیون دلاری دارد.

این آژانس در تلاش است تا از دولت‌ها در قبال واکنش آنها نسبت به این بیماری همه‌گیر حمایت کند و قصد دارد مداخلات نجات‌بخش را در چندین بخش از جمله؛ تهیه اقلام بهداشتی، وسایل پزشکی و تجهیزات محافظتی، ایجاد پناهگاه‌های اضطراری و سایر اقدامات قرنطینه، ارتقای شیوه‌های مرتبط با آب، بهداشت و درمان (WASH) و خدمات بهداشتی؛ آموزش کارکنان بهداشتی؛ اطلاع‌رسانی و مشارکت جوامع در مورد خطرات و پیشگیری در بسیاری از زبان‌ها و از طریق کانال‌های مختلف، افزایش کمک‌های نقدی و اطمینان از تداوم تحصیل افراد نیازمند، انجام دهد.

به خود اختصاص می‌دهد و دورکاری می‌تواند برای بعضی از افراد دشوار باشد، اما امیدواریم ذکر این نکات بتواند علاقه‌مندان می‌توانند جزئیات بیشتر را در صفحه اضطراری شیوع ویروس کرونا را در وبسایت UNHCR ملاحظه

کنند.

همچنین مجموعه‌ای از دستورالعمل‌های دقیق در مورد حمایت اعضای ICC از UNHCR از طریق مشارکت کارکنان، کمک‌های مالی و غیرنقدی به زودی منتشر می‌شود.

در همین ارتباط در صورتی که سازمان شما تمایل به اقدام در این زمینه دارد می‌تواند به طور مستقیم به بخش کمک‌های مالی در آژانس پناهندگان سازمان ملل متحد (UNHCR) مراجعه نموده و یا با کارولین لگروس (Caroline Legros) در بخش مشارکت‌های UNHCR در ارتباط باشد.



## بیانیه مشترک نهادهای داوری

دیوان داوری بین‌المللی ICC هم‌صدا با سایر نهادهای داوری در سراسر جهان طی پیامی خواستار همبستگی، انسجام و همکاری در مواجهه با همه‌گیری ویروس کرونا شد.

بیانیه مشترک به امضای دیوان ICC، ۱۲ نهاد داوری و فدراسیون بین‌المللی موسسات داوری تجاری رسیده است.

«الکسیس مور (Alexis Mourre)»، رئیس دیوان ICC گفت: «اکنون زمان همبستگی برای موسسات داوری در کمک به واکنش موثر به ویروس کرونا است. ما به عنوان یک موسسه داوری برتر و شناخته شده در سطح جهان، مفتخریم به همتایان خود پیوندیم و تلاش برای ارائه خدمات قابل اعتماد حل و فصل اختلافات در این دوره بی‌ثبات را ادامه دهیم.»

امضاکنندگان این بیانیه طرفین دعاوی و داوران را به منظور اعلام تمایل جهت همکاری و تشریک مساعی در

ارائه واکنش‌های موثر در برابر چالش‌های پیش روی متخصصان حوزه حل و فصل اختلافات، به بحث و بررسی اثرات بالقوه این بیماری و نحوه مواجهه با آن در دعاوی حقوقی تشویق می‌نمایند. همچنین آنها با هدف کاهش تاخیرها و تعویق‌های ناشی از ویروس کرونا، خواستار استفاده از قوانین نهادی خود و تمامی تکنیک‌های مدیریت پرونده شده‌اند که ممکن است بدون تاخیر زیاد روند دادرسی حل و فصل اختلافات را پیش ببرد.

بیانیه کامل را در نشانی اینترنتی زیر ملاحظه کنید:

<https://iccwbo.org/publication/arbitral-institutions-joint-statement-in-the-wake-of-the-covid-19-outbreak/>



## افکار تجاری با «دوروتی تمبو» از مرکز تجارت بین‌المللی

اتاق بازرگانی بین‌المللی (ICC) با «دوروتی تمبو (Dorothy Tembo)»، مدیر اجرایی مرکز تجارت بین‌المللی (ITC) در مورد نتایج ویروس کرونا برای کسب و کارهای کوچک در کشورهای در حال توسعه بحث و گفت‌وگو کرد.

ویروس کرونا همچنان موجب تشدید اختلالات زنجیره تامین و تقویت بی‌ثباتی اقتصادی برای کسب و کارها در سراسر جهان است. در همین حال، تعطیلی مدارس، خسارات شغلی، بیمارستان‌های پر ازدحام و تعطیلی عمومی، تاثیری شگرفی در زندگی و معیشت مردم در همه جای دنیا دارد.

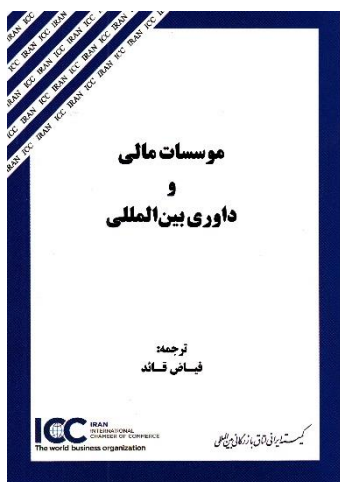
دوروتی تمبو، مدیر اجرایی موقت مرکز تجارت بین‌المللی پیرامون تاثیر ویروس کرونا بر بنگاه‌های کوچک و متوسط در کشورهای در حال توسعه توضیحاتی ارائه نمود.

علاقه‌مندان می‌توانند با مراجعه به نشانی اینترنتی زیر این گفت‌وگو را بشنوند:

<https://iccwbo.org/media-wall/news-speeches/trading-thoughts-with-dorothy-tembo-of-the-international-trade-centre>

## کتاب: «موسسات مالی و داوری بین‌المللی»

کمیته ایرانی ICC، کتاب «موسسات مالی و داوری بین‌المللی» را به ترجمه «فیاض قائد»، عضو سابق کمیسیون بانکی کمیته ایرانی ICC و ویراستاری «فریده تذهیبی»، دبیر کمیسیون بانکی کمیته ایرانی ICC و «حمیده برمخشا» نماینده سابق ایران در مجمع داوران جوان اتاق بازرگانی بین‌المللی (ICC YAF) روانه بازار کتاب کرد.



اتاق بازرگانی بین‌المللی (ICC) از بدو تاسیس خود در سال ۱۹۱۹ تاکنون به عنوان تنها نماینده بخش خصوصی در جهان، نقش منحصر به فردی در زمینه تسریع و تسهیل مراودات تجاری در سطح بین‌المللی، از طریق تلاش در استانداردسازی سیاست‌ها و مقررات و همچنین اداره بزرگترین مرکز داوری تجاری بین‌المللی ایفا نموده است. ICC مهمترین شریک تجاری سازمان ملل متحد و آژانس‌های وابسته به آن است. صدها هزار شرکت خصوصی از کشورهای جهان عضو این نهاد هستند. این سازمان از طریق تشکیل کمیته‌های ملی، فعالیت خود را در بیش از ۹۰ کشور جهان گسترش داده است که در کشور ما، کمیته ایرانی ICC این مسئولیت را بر عهده دارد.

گسترش تجارت بین‌المللی بیش از هر چیز موجب کمرنگ شدن قوانین و مقررات محلی گردیده و وجود قوانین یکسان تجارت در حوزه بین‌الملل را ضروری نموده است. از طرفی همین نیاز در روند حل اختلافات ناشی از تجارت بین‌المللی نمایان بوده و به نظر می‌رسد دوران استفاده از قانون چند کشور خاص در روند رسیدگی به اختلافات به سر رسیده باشد.

کتاب پیش رو، گزارش کمیسیون داوری اتاق بازرگانی بین‌المللی در خصوص موسسات مالی و داوری بین‌المللی است. بر اساس نتایج حاصله استفاده و انتظارات بخش مالی و بانکی از داوری بین‌المللی از جوانب بسیاری، منحصر به فرد و در حال تحول است. موسسات مالی در دامنه وسیعی از معاملات مالی از داوری استفاده می‌کنند، هر چند این اقدام به صورت رویه ثابت و چشمگیر صورت نگرفته است.

کمیسیون داوری و ADR اتاق بازرگانی بین‌المللی بررسی مشاهدات و تجربه موسسات مالی از داوری بین‌المللی را ضروری دانسته است. این کتاب حاصل مطالعه کارگروه کمیسیون در خصوص موسسات مالی و داوری بین‌المللی است. اعضای کارگروه حدود ۵۰ مصاحبه با موسسات مالی و مشاوران بانکی در سراسر جهان انجام دادند. مصاحبه‌ها به همراه مرور ادبیات موضوعی مربوطه، خط مشی‌های داخلی، آرای داوری مربوطه، و اطلاعات دریافتی از ۱۳ موسسه داوری، مبنای یافته‌ها و پیشنهادهای این گزارش را تشکیل می‌دهند. کارگروه به این نتیجه دست یافت که استفاده و انتظارات بخش مالی و بانکی از داوری بین‌المللی از جوانب بسیاری، منحصر به فرد و در حال تحول است. کتاب «موسسات مالی و داوری بین‌المللی» در ۸۰ صفحه و با شمارگان یک‌هزار نسخه و در قطع وزیری ترجمه و منتشر شده است.